



Novedades
LAS JOYAS MAS FAMOSAS DEL MUNDO

Revista de la MUJER



Moldes
TEJIDOS PARA VESTIR EN FAMILIA

Modas

**BERMUDAS
FALDAS Y
PANTALONES**

Belleza

**EL MASAJE
IDEAL PARA
SU ROSTRO**

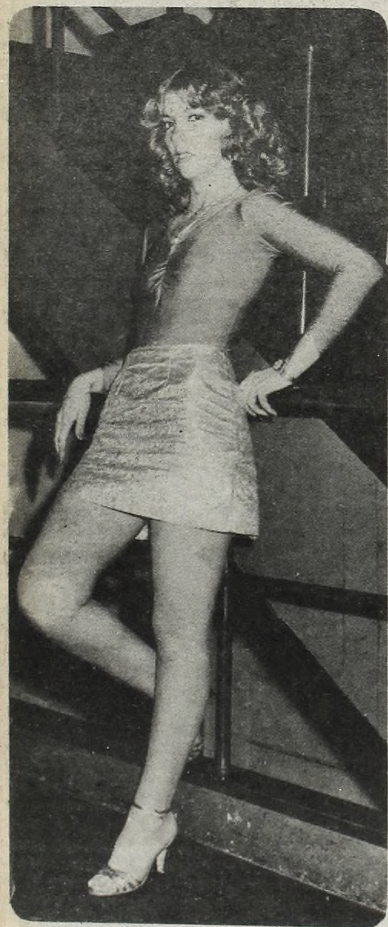


Actualidad

**Oficio de
Niñas, la
Seducción**

Reportaje

**Polémica
en la
Educación**



Tiene 23 años, un rostro expresivo, mucha gracia y simpatía. Se llama Marta Roggero, y ya ha comenzado a transitar con paso firme su carrera de modelo publicitaria.

—Comencé participando en desfiles hace tres años —dice— pero desde muy pequeña me gustó lucir todo tipo de ropa. Recuerdo que siempre me paraba frente a un espejo y probaba todas las combinaciones posibles de prendas, no solo las mías, sino también las de mi madre.

—¿Siguió alguna vez un curso de modelo o mannequín?

—No. Me manejo, hasta ahora, solo en forma intuitiva. Yo sola aprendí a maquillarme, eligiendo los colores y las técnicas que permiten destacar mis rasgos, y lo mismo hice con mi cabello y mi figura en general. Entiendo que ante todo hay que buscar un estilo personal, y convencerse de que lo que se lleva puesto es lo que a uno le gusta.

—¿Realizó algún trabajo corporal específico?

—Sí. Estudié danza moderna y contemporánea durante dos años con Ana Kamien. Eso me ayudó a ser más estilizada, a conocer mejor mi cuerpo y a tener mejor apariencia y mayor elasticidad en los movimientos. Pero también estudié teatro un año con el profesor Alezzo, y ahora proyecto ingresar al grupo que dirige Villanueva Cosse.

—¿Podría decir, a su entender, qué es una modelo?

—Una modelo es alguien que "vende" la ropa sin hablar. Es un personaje que se identifica con determinadas prendas, es decir, las que debe lucir, tratándolo de hacer con la mayor gracia e idoneidad posibles.

—¿Cómo hace usted para lograr esa identificación con la ropa que exhibe?

—Voy a darle un ejemplo. Si en un desfile tengo que lucir ropa sport, trato de crear un clima interno y me imagino, por ejemplo, paseando por Palermo o compartiendo una salida con gente joven. De ese modo, voy introduciéndome en un clima especial, y eso me permite actuar en la pasarela con informalidad y mucha liberación. La ropa juvenil o sport coincide con esa actitud. También ayuda mucho la música ambiental.

—La mayoría de las modelos posee un "secreto" para lucir bien. ¿Cuál es el suyo?

—Ante todo, cuidarme en las comidas. Cada 20 días realizo una dieta vegetariana durante un período de dos semanas. Tomo muchísimo líquido, practico gimnasia modeladora y ritmica varias veces a la semana, y trato adecuadamente la piel del cuerpo en general y el cabello.

—¿Quiere decir entonces que ser modelo exige un trabajo cotidiano?

—Así es. Podría decir que para mí es como una religión. Se lleva en el alma y se ejercita simplemente por el hecho de sentirse bien con uno mismo, interna y externamente, y estar bien así con los otros.

—¿Usted vive sola?

—No. Me casé hace un año y recibo toda la comprensión de mi marido. El me alienta en la actividad, y entiendo que de esa manera puedo compatibilizar en forma adecuada mis tareas hogareñas con mi profesión. Sé que aun que tuviera hijos, podría seguir siendo modelo porque en mi matrimonio hay mucha colaboración mutua y eso nos deja tiempo libre a los dos.

—¿Piensa seguir siendo modelo durante mucho tiempo más?

—Creo que para mí ser modelo es una parte del camino a seguir. Mi verdadera inquietud es llegar a ser actriz, porque entiendo que de ese modo puedo brindarse mucho más de uno mismo.

—¿Hay competencia en su profesión?

—Existe como en todas. Pero si se la toma de manera positiva eso puede ayudar a encontrar fuerzas y energías para superarse continuamente y mejorar.

Tres atractivas mujeres participaron este año en un popular torneo de caza realizado en Inglaterra, país donde este deporte constituye una verdadera tradición.

Se trata de la actriz británica Jill Hammerley (izquierda), la animadora de televisión Jennie Handley (centro) y la cantante Anita Harris (derecha).

Durante el torneo, llamado "Grand Prix Británico de Caza", las tres damas pudieron demostrar su habilidad con creces, ya que todas obtuvieron como inmejorable trofeo varios ejemplares de animales silvestres, gracias a la agudeza de su puntería y al conocimiento de los secretos de este ya casi legendario deporte.

La caza es una actividad muy frecuente entre los ingleses jóvenes y adultos, y es también uno de los pasatiempos predilectos del príncipe Carlos, quien es un verdadero "fanático" de éste y muchos otros deportes al aire libre.

Pero la caza ha sido practicada generalmente por los representantes del "sexo fuerte", y por esa razón, la presencia de tan atractivas y jóvenes mujeres durante la competencia, despertó la atención del grupo masculino, ya que hasta el momento nunca había tenido semejante equipo de competidoras.

Jill, Jennie y Anita, siempre sonrientes y con una gran cuota de coraje, se internaron en el bosque y también fueron capaces de regresar con la presa deseada.



Un conocido semanario francés denunció hace unas semanas que se está llevando a cabo un incesante tráfico de fetos humanos en varios países de Europa; para ser utilizados luego en la fabricación de un nuevo tipo de cosmético rejuvenecedor, especialmente indicado para las mujeres.

Se llegó a esta conclusión luego de examinar detalladamente los prospectos de belleza de algunos productos, que dicen brindar "un tratamiento revolucionario, de regeneración, en base a células tomadas exclusivamente de fetos vivos, que hacen desaparecer las arrugas y recuperar elasticidad a la piel".

Estos cosméticos —cuyo precio es relativamente económico, ya que oscila en los 40 dólares por unidad— parecen estar peligrosamente relacionados con cientos de camiones frigoríficos que circulan desde hace tiempo por rutas europeas, cargados de fetos humanos acondicionados en sacos plásticos.

La gaceta oficial del Palacio de Justicia francés señaló también que hace unas semanas había sido interceptado en la aduana del país gallo un camión procedente de Europa

Central que cargaba fetos humanos congelados, destinados a laboratorios franceses de productos de belleza, y que los funcionarios aduaneros habían tenido que permitir su paso "con verdadero estupor", ya que en los reglamentos no está contemplado la prohibición de introducir al país este tipo de elementos.

Otras informaciones permitieron consignar que la abundancia del material humano que se está comercializando se encuentra relacionado estrechamente con la legalización del aborto que existe en muchas naciones del Viejo Continente.

A pesar de que en los prospectos de los productos de belleza no se especifican si los fetos son humanos, la redacción de éstos es lo suficientemente ambigua como para dejar traslucir la idea, sin decirlo en forma concreta.

El semanario francés agrega además que la eficacia de los nuevos "productos de belleza" está siendo ampliamente cuestionada por las mujeres que los han utilizado, ya que hasta el momento no han obtenido los resultados deseados.

Una Técnica de Masajes que Mejora la Piel Envejecida

El amasamiento del rostro o la técnica de masaje plástico continúa siendo un método que beneficia notablemente el cutis. La piel se afina y se libra de impurezas tomando un tinte más puro. Previene y corrige el deterioro del paso de los años y las arrugas.



El masaje plástico se ha constituido en el método más pujante de la dermatología contemporánea. Sus efectos producen una sensación de descanso y bienestar facial muy particular. Cada sesión tiene como resultado inmediato una viva congestión y elevación de la temperatura con sensación de escozor de calor y una especie de inflamación y de turgencia de la piel.

Así lo demostró el dermatólogo Jacques, jefe de Servicio del hospital Saint Antoine de París, que goza de renombre internacional. El pudo probar que la "peladilla" considerada hasta ahora como una enfermedad contagiosa no lo era en realidad.

¿EN QUE CONSISTE EL METODO JACQUET?

—Yo presiono en todos los sentidos los tejidos de la cara, con las yemas de los dedos durante algunos minutos. Después sigo practicando el amasamiento de la piel, con golpes suaves y rápidos pro-

cediendo metódicamente del centro hacia la periferia. No uso "effleurage", ni golpes, ni ningún otro movimiento. En lugar de estas técnicas complicadas, yo practico una excitación gradual.

—¿Cuáles son los pasos que sigue?

—Comienzo débilmente aumentando progresivamente la energía y la duración de las presiones. Las maniobras deberán ser cuidadosamente graduadas y se debe tener en cuenta la resistencia individual de cada persona. Sin embargo, en todo caso, deben casi siempre llegar a ser fuertes y violentas.

—¿Qué duración tienen los movimientos?

—Para que el proceder sea plenamente eficaz, hace falta que cada una de estas presiones sea también, lo más breve posible.

Bajo ningún pretexto y en ningún caso se deben aplastar los tejidos, ya sea entre los dedos o contra los planos profundos durante mucho tiempo.

po. Es gracias a esta instantaneidad de cada presión y a la rapidez de la misma, de su ritmo, que la reacción cutánea llegará a su máximo.

—¿Se utiliza únicamente en el rostro?

—No. Este masaje puede aplicarse por zonas, sobre ciertas partes del cuerpo. En los párpados donde no deben hacerse maniobras profundas, debe ser a flor de piel y muy suaves. En esta región se evitarán los frotos traumáticos por su fragilidad.

En la nariz, en cambio, hace falta esforzarse tanto como sea posible para separar el plano cutáneo del cartilago. Por eso es necesario levantar los tejidos entre los dedos de una misma mano o con el índice de cada mano.

En la frente se practica el amasamiento del conjunto y a continuación, se hace una maniobra que consiste en tomar rápidamente el tejido entre el pulgar y el índice en una serie de presiones rápidas hechas de tal manera que la piel se

escape de los dedos como el carozo de la fruta.

En síntesis, en ningún caso los tejidos serán tironeados, ya que podrían distenderse. Deben ser pinzados, amasados y modelados sobre el lugar.

BENEFICIOS DE ESTA TECNICA

El doctor Jacquet explica que en el curso de las maniobras deben realizarse esfuerzos para vaciar y exprimir los folículos pilosebáceos. Esto favorece la expresión humoral gracias a la turgencia y a la activación de la circulación sanguínea que ella provoca en todo el conjunto de la cara.

Este amasamiento no tiene en cuenta la orientación, es decir, el sentido clásico y minucioso de las maniobras convencionales. El masaje plástico está representado por una única maniobra: la maniobra de expresión o amasamiento. Por eso no preocupa ni la dirección de los con-

ductos glandulares, ni la de las fibras musculares, ni de los nervios o vasos. No está sujeta a ninguna sistematización de orden anatómico.

Este masaje previene y corrige el lógico daño que causa sobre el rostro el paso de los años. La fatiga y la atonía cutánea son la principal causa de las arrugas y el masaje contribuye a mejorar la circulación y la tonicidad del tegumento.

Bajo su influencia, un rostro abotagado se afina, se libra de las impurezas malsanas que lo recubren y toma un tinte más regular y puro. Es un medio cosmético de estética de primer orden.

COMO SE EJECUTA

La cosmetóloga deberá te-

ner presteza, flexibilidad y fuerza —dice el doctor Jacquet—. La paciente estará confortablemente acostada y con el rostro demaquillado. Luego deberá colocarse sobre él una loción y posteriormente pulverizarlo. El amasamiento debe ser en seco ya que la aplicación de un cuerpo graso tendería el inconveniente de hacer resbalar los dedos y de impedir tomar bien la piel para lograr la correcta manipulación.

Finalmente recomienda hacer actuar en conjunto, todas las extremidades digitales, la punta de los cinco dedos que deberán estar perfectamente limpios con alcohol.

La novedosa técnica se incorpora como un método más para lograr efectos benéficos sobre cutis prematuramente arrugados o pieles cansadas.

AL DIA CON SU BELLEZA

... Después de cada lavado con jabón, aún a los pocos minutos, me queda el cutis brillante. Por apretarme los puntos negros me hice una mancha en la cara que no sé cómo borrarla. ¿Es posible prescindir de la atención cosmetológica? ¿Qué es la cosmética? Alicia S. González Catan.

Estimada Alicia, esta vez voy a comenzar a responder en orden inverso a sus preguntas. Lo hago así porque la última de ellas es afín a la inquietud de muchas lectoras.

La cosmética es una ciencia situada un escalón más arriba que la cosmetología y en algunos casos se desarrolla en forma paralela al trabajo ejercido por el dermatólogo y bajo la supervisión de éste, sobre todo si existe en el paciente alguna alteración de carácter patológico, es decir, una enfermedad en la piel. En otros casos, la profesional cosmética se desempeña normalizando o recuperando pieles sanas.

Esto significa que si bien existen pautas a seguir por cada persona a fin de cuidar una piel sana, no siempre es posible solucionar una alteración en la misma de esta manera. El rol de la cosmética en su función reguladora y el del especialista en piel en su finalidad curativa, son insustituibles.

Cuando se detectan focos infecciosos o síntomas de enfermedad cutánea es cuando, ya sea en equipo o en forma individual, se impone una consulta médica.

Cuando existen irregularidades que no son enfermedad, interviene no solo la cosmética. Como por ejemplo puedo citar su caso: la presencia de puntos negros o comedones. No existe ningún producto cosmético o técnica casera que se pueda utilizar para eliminarlos. De intentarlo usted misma, el procedimiento culmina con el desenlace que menciona: una mancha en la piel. Le explicaré por qué: antes de realizar una limpieza de cutis, se prepara la piel ablandando, mediante diferentes técnicas (la más moderna es la iontoforesis) los puntos negros o folículos sebáceos que se presentan. Luego, en una aseptia total, se procede

a su extracción y a continuación, se realiza un paso complementario e indispensable, destinado al cierre de poros y descongestión de la zona. Esto significa que después de una limpieza profunda o de cualquier otro tratamiento, el cutis siempre debe quedar mejor. Sin rastros desagradables por el trabajo efectuado. Cuando sucede lo contrario, no se utilizó alguna técnica en forma correcta.

Luego, para prolongar por más tiempo los resultados obtenidos y mantener la lozanía de la piel, se hace indispensable un cuidado permanente por parte de la paciente.

Por ejemplo, ese cuidado en su caso implica: una dieta sana, pobre en grasas y rica en proteínas. Vigilancia absoluta del correcto funcionamiento intestinal y una atención local, llevada a cabo en forma regular. Para lo último, debe lavar el rostro dos o tres veces por semana con un jabón azufrado a fin de ejercer una importante detergencia sobre la parte sebácea. El resto de los días, utilice jabón de glicerina o de bebé. Para contrarrestar la seborrea, pero luego de haber efectuado en gabinete, la extracción de los puntos negros, utilice durante el día, productos secativos tales como geles o lociones con o sin color. De hacerlo sobre las impurezas dificultaría su eliminación. Por la noche, colóquese una leche humectante. Y dos veces por semana píncele sobre el rostro una máscara elaborada con una cucharada de fécula de maíz y la cantidad necesaria de jugo de limón como para formar una pasta no muy sólida. Déjela actuar durante veinte minutos, evitando la zona de párpados y retírela con agua.

En cuanto a la mancha que le preocupa, si es reciente espere un tiempo para que cicatricen los tejidos. De lo contrario, existe la posibilidad de "borrarla" mediante un peeling. Hasta pronto. Cordialmente.

Beba Scally

Las lectoras que deseen hacer alguna consulta de belleza en forma totalmente gratuita, deberán escribir a: Sra. Beba Scally, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires. Asimismo, quienes invoque esta sección gozarán de un 15% de descuento en todos los servicios que se brindan en el Atelier de Cosmiatía Beba Scally, Montevideo 1587 - 7° Piso, tel. 42-1171.

El Maquillaje Abstracto



El colorido de la pintura abstracta sirvió de inspiración a los expertos de Charles of the Ritz para crear el maquillaje otoño-invierno 1981.

La piel se cubrirá con dos tonos de base Ritz Mat: St. Germain, un beige rosado o Cheverry, un beige suave. Para el día se aplicará en los ojos una gama de tonos rosados que dulcificarán la mirada, mientras que en la noche se agregará toda la sugestión y el misterio con verdes y grises indefinidos.

Para que la mirada tenga un brillo especial se agregará "Sparkling Eyelights", una sombra volátil con partículas doradas en la gama del gris y el rosa.

Billy Coleman, directora de Belleza de la firma, hizo personalmente la demostración del maquillaje para día y noche y en ambos completó el estilo abstracto de este nuevo look en labios, uñas y mejillas.



LOS PLACERES DE LA MESA

Para la celebración de las próximas fiestas patrias, un menú en base a la excepcional calidad de la cocina criolla, que es también heredera de la riquísima tradición hispana.

PELUSA MOLINA



Cazuela Norteña

INGREDIENTES (para 6 porciones)

½ gallina; 1 cebolla picada; ½ kg de zapallo; 100 g de aceite; 200 g de arroz; 3 papas medianas; agua hirviendo aproximadamente 1 litro; sal y pimienta.

PREPARACION

En una cazuela de barro o caldero de hierro colocar el aceite y dorar la cebolla; quitar la piel a la gallina y cortarla en presas; agregar a la cazuela; condimentar con sal y pimienta y tapar. Cocinar unos treinta minutos, cubriendo la gallina con el agua hirviendo. Agregar el zapallo sin cáscara y cortado en cubos; dejar hervir lentamente hasta que la gallina esté bien tierna, lo que se notará cuando la carne se desprenda de los huesos (aprox. 3 horas). Agregar entonces el arroz y las papas peladas y cortadas en cubitos. Cocinar unos 15 minutos más hasta que el arroz esté cocido. Debe quedar más bien caldosa. Servir en platos hondos o en cazuelas.

Nota: el zapallo durante la cocción se deshece, otorgando a la cazuela un intenso color amarillo.

Pastel de Choclo de Fuente

INGREDIENTES (para 8 porciones)

12 choclos tiernos; ½ kg de carnaza de ternera cortada en cubitos; 1 cebolla picada; 2 tomates pelados y picados; 3 huevos; 2 huevos duros; ¼ de taza de leche; 1 cucharada de azúcar; 4 cucharadas de manteca; 100 g de aceitunas verdes picadas; 100 g de pasas de uva; caldo, cantidad necesaria; sal, pimienta; una pizca de comino; una pizca de canela.

PREPARACION

En una cacerola poner tres cucharadas de manteca y dorar en ella la cebolla. Agregar la carne y saltear unos minutos. Incorporar los tomates, condimentar con sal, pimienta y el comino. Añadir medio cucharón de caldo y cocinar unos minutos a fuego mediano. Retirar del fuego cuando se ha reducido un poco el líquido y agregar las pasas de uva, las aceitunas y mezclar bien.

Rallar los choclos conservando el líquido que suelten. Agregar tres yemas, las cucharadas de manteca restante, el azúcar, una pizca de canela y sal a gusto. Batir las claras a nieve y agregarle con cuidado a la preparación de choclos con movimientos envolventes.

Enmantecar una fuente de horno. Colocar en ella la preparación de carne, encima los huevos duros picados gruesos y encima la mezcla de choclos. Cocinar en horno de temperatura regular aproximadamente unos 50 minutos. Servir caliente.

Tabas de Mandioca

INGREDIENTES

200 g de harina de mandioca; 75 g de harina de trigo; ½ cucharadita de polvo de hornear; 80 g de manteca; 150 g de azúcar impalpable; 2 yemas; 1 cucharadita de ralladura de limón; 2 cucharaditas de caña o aguardiente; cantidad necesaria de dulce de leche más bien espeso; baño blanco de azúcar en cantidad necesaria.

PREPARACION

Mezclar las harinas de mandioca y de trigo y tamizarlas junto con el polvo de hornear. En un tazón batir la manteca y el azúcar con una cuchara de madera hasta formar una crema. Agregar las yemas mientras se continúa batiendo, la ralladura y la caña. Incorporar las harinas mezclando bien con la cuchara de madera. Volcar la masa sobre la mesa bien enharinada y estirarla con un palote también enharinado hasta lograr un espesor de ½ centímetro. Cortar con un cortapasta de 3 o 4 cm de diámetro enharinado tantos discos como sea posible, uniendo y estirando nuevamente los recortes que sobran. Con los dedos, apretarlos ligeramente en el centro como para darles una forma de tabas y cocinar en placas enmantecadas y enharinadas en horno de temperatura moderada. Una vez cocidos y fríos unirlos de a dos con dulce de leche y cubrirlos con el baño azucarado valiéndose de una cucharita. Dejar secar y envolverlos en papel encerado.

HOY COCINAN LOS MARIDOS

Ensalada Criolla

INGREDIENTES (para 4 porciones)

2 cebollas grandes picadas gruesas; 2 tomates pelados cortados en cubitos chicos; 2 pimientos morrones (uno verde y uno rojo) picados gruesos; 2 dientes de ajo picados; 1 cucharadita de orégano; 1 cucharadita de ají molido; 1 cucharadita de pimentón; sal; aceite y vinagre a gusto.

PREPARACION

En una cacerolita colocar la cebolla y los pimientos. Cubrirlos con agua y llevarlos a fuego fuerte. Cuando suelten hervor, retirarlos y colarlos. En una ensaladera honda colocar las cebollas y los pimientos, agregar los tomates y los condimentos. Salar a gusto y aliñar con aceite y vinagre. Dejar reposar una hora y servir acompañando todo tipo de carnes asadas y en especial carne de puchero.

EL NUEVO CULTO SENSUAL LA PRE ADOLESCENCIA



El nuevo culto de la sensualidad es la jovencita a la mitad de la adolescencia o más joven aún... esto es al menos lo que se deduce tras el éxito de la película "Pretty Baby", protagonizado por una chiquilina de trece años, los éxitos de Brooke Shields en un audaz aviso publicitario y la nueva versión teatral de un clásico: "Lolita".

En un mundo ansioso de emociones cada vez más fuertes, la última novedad son las sensuales jovencitas en la mitad de la adolescencia o incluso antes. 1981 será el reinado de las pequeñas ninfas. Ya están apareciendo en la moda, el cine y el teatro.

El director de cine francés Louis Malle abrió el camino. En su película "Pretty baby", la modelo adolescente Brooke Shields exhibía su pureza en un burdel de Nueva Orleans. Ahora está convertida en una millonaria de 15 años, gracias a los provocativos avisos de televisión, que filmó para el diseñador norteamericano Calvin Klein.

Brooke aparece en insinuantes poses —que permanecen durante 10 a 30 segundos en la pantalla—, mientras dice algunas frases como: "¿Sabe qué hay entre yo y mis Calvins?... Nada". Otro mensaje: "Tengo siete Calvins en mi guardarropa. Si alguno pudiera hablar, me avergonzaría".

Una ola de protestas del público obligó a retirar los comerciales, ante la sorpresa del diseñador Klein.

—No tenía intenciones de ofender a nadie. Solo quise hacer un hermoso y diferente aviso de jeans. La gente puede interpretarlos como quiera. Si los encuentran demasiado sugerentes, habría que revisar sus propios pensamientos.

El síndrome "pretty baby"

llegará también al escenario de Broadway, con la aparición de Blanche Baker en la obra "Lolita". Basada en la novela del autor ruso Vladimir Nabokov, su tema representa la esencia de la seducción infantil en el mundo adulto.

BABY DOLL

En la versión cinematográfica de 1962, Sue Lyon representó a la niña y James Mason a su maduro padrastro atormentado por el deseo. Dirigida por Stanley Kubrick, "Lolita" fue un acontecimiento extra-cinematográfico que dejó su huella en todo el comportamiento social.

La palabra "lolita" se ha incorporado a muchos lenguajes para definir el atractivo sexual de las niñas que todavía no han salido de la adolescencia. Algunos piensan que la película y la novela despertaron la conciencia de los psicólogos, padres y educadores hacia el real peligro de la tentadora adolescencia.

En la nueva versión de Broadway —hecha por el dramaturgo Edward Albee (¿"Quién le teme a Virginia Woolf?")— no se hace una explotación del aspecto sexual. Donald Sutherland representará al padre y Blanche Baker a la hija. Como un atractivo suplementario para la imaginación del público, la pequeña Blanche es la hija de Carroll Baker, la voluptuosa rubia que se chupaba el pulgar en la película "Baby doll".

En esa película sobre el sur decadente, Carroll se convirtió en la primera de las ninfas. Su sugerente ropa de dormir fue imitada con el mismo nombre en todo el mundo. Décadas después, su hija desplegará todo su encanto adolescente sobre el escenario.

Con su largo pelo rubio, cara de bebé y formas apenas insinuadas, Blanche tiene 23 años. Pero no tiene que hacer ningún esfuerzo para representar el personaje de una muchachita. La obra empieza cuando tiene 11 años y termina cuando tiene 17.

UNA ANCIANA

En la realidad, Blanche se ve tan erótica como una bibliotecaria. Es más probable encontrarla en el Museo de Arte Moderno que en una discoteca. Su pensamiento puede estar más implicado en Goethe que en su próxima cita.

Graduada en el Ivy League College de Wellesley, fue al muy intelectual Instituto Tecnológico de Massachusetts para llegar a ser doctora. No lo logró porque pasaba demasiadas horas con el grupo shakespeariano y pocas en el laboratorio de biología.

—Estaba tan entusiasmada con el teatro —dice— que incluso llegué a representar el Rey Lear.

Pero todo su intelectualismo puede desaparecer rápidamente bajo los modales de la niña, cuando frota la espalda de su ba-

ta azul contra el sofá. No tendrá problemas en demostrarse insinuante ante los ojos de un hombre de mediana edad.

—La mayoría de las ninfas trabaja de manera inconsciente —explica Blanche—. Las muchachitas con jeans y zapatillas de gimnasia que se ven por la calle no saben lo que están haciendo.

Desde sus 23 años, está en mejores condiciones para analizar con frialdad a su personaje.

—Creo que Lolita fue exactamente como nuestras adolescentes. No sabía que estaba tratando de que el hombre hiciera algo. Al final, cuando tiene 17 años, ha alcanzado la madurez para saberlo.

La madre de Blanche, Carroll Baker, comenzó la tendencia del desnudo en el cine actual, con su aparición en "The carpetbaggers".

—Por consejo mío —dice—, Blanche ha tratado de evitar los papeles sexy. Siempre estuve en juicios y suspendida tratando de salir de ellos.

En papeles anteriores, Blanche representó a una niña de 14 años en "They day the bubble burst"; en la obra "The wild duck" tenía 11 años; y fue la hija de 14 años de Alan Alda en "The seduction of Joe Tynah".

—Yo era una anciana de 21 años en esa época —ironiza Blanche con un gesto de burla maliciosa en la boca. Un gesto que pudo ser tomado de Lolita.



¿ES CIENTIFICO? ¿SE HA PROBADO? ¿NO ES UNA IMPROVISACION?

Hace pocas semanas, un matutino de la ciudad de Buenos Aires publicaba una carta firmada por la lectora Norma de González, en la cual se cuestionaba la eficacia del nuevo método de enseñanza primaria, que a partir del presente ciclo lectivo se aplica en todas las escuelas dependientes de la Municipalidad. En su carta, la señora de González relataba que el primer día de clase se les había informado a los padres que "no se enseñarán letras hasta después del período de receso de julio", y "que dicho plan comprende solamente la enseñanza de diez letras y nueve números".

En otro párrafo, la lectora escribía que, al consultar sobre el motivo de la nueva disposición, se le había respondido que "era a los efectos de realizar un período de adaptación mediante el cual

se quiere acostumbrar a que el niño piense mejor".

Pero luego, la señora de González decía que su hijo, a pocas semanas de haber comenzado las clases, tenía mal comportamiento y se aburría por tener que repetir juegos de su etapa preescolar.

Finalmente, hacía dos preguntas: "¿por qué no se intensificó la enseñanza en el curso preescolar?" y "¿por qué no se aplica un plan similar a aquél en las escuelas privadas?"

Esta carta, sin duda alguna, provoca ineludibles reflexiones sobre la cuestión. *Revista de la Mujer*, luego de realizar una amplia encuesta pública sobre el tema, seleccionó cuatro respuestas que apuntan a un esclarecimiento acerca de los valores, características y defectos del nuevo método.

ESTAMOS FRENTE A OTRA IMPROVISACION?

Susana Martinich fue una de las personas que dialogó con nuestra publicación, desde su perspectiva de madre, en primer término, pero sin olvidar el punto de vista docente, ya que la entrevistada es licenciada en Letras y ha tenido durante varios años cátedras a su cargo.

—¿Cuándo le fue comunicado a usted que su hija aprendería con un nuevo método de enseñanza?

—En realidad, no recibí ningún tipo de comunicación antes de que comenzara el ciclo lectivo en sí. Mi hija concurre a una escuela dependiente de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires y, como era su primer día de clase, decidí acompañarla, que fue, por otra

parte, lo que muchos otros padres hicieron con sus hijos. Nos encontramos en la escuela, por así decirlo, en forma casual, y allí mismo las maestras del primer grado nos pidieron que nos quedáramos un momento porque iban a hablar-nos sobre un tema.

—¿Hicieron salir del lugar a los niños antes de comenzar la conversación?

—No. Se habló en el mismo sitio donde se suponía que los chicos iban a tomar sus clases luego.

—¿Qué les dijeron en esa oportunidad?

—Se nos comunicó que se aplicaría un nuevo método de enseñanza, que no teníamos que preocuparnos si notába-

mos diferencias con las escuelas privadas y que la modificación había sido establecida por la Municipalidad. Nos recalcaron, fundamentalmente, que no estableciéramos comparaciones con la marcha de la enseñanza para el primer grado en escuelas privadas. Y nos dijeron, también que recién después de las vacaciones de invierno los chicos comenzarían a aprender las letras.

—¿Cuál fue la reacción del auditorio ante esa última información que dieron las maestras?

—Se produjo un silencio general.

—¿Las maestras dijeron algo más?

—Sí. Agregaron que ellas

habían recibido un curso sobre el nuevo método, que se aplica en las escuelas de la provincia de Buenos Aires desde hace unos años, y dijeron además que éste tenía correctos fundamentos psicopedagógicos y que pensaban que iba a funcionar.

—¿Los padres hicieron preguntas?

—Prácticamente no. Todos escuchamos con atención las explicaciones de las maestras, quienes nos aclararon que los chicos iban a tener un período de ajuste o adaptación, y que sería muy importante el trabajo concreto durante ese tiempo. Se nos pidió, por ejemplo, que los niños llevaran un libro rico en imágenes para poder ejercitarse a nivel oral, describiendo las figuras y haciendo relatos propios.

—¿Cuál es su posición respecto de este nuevo método de enseñanza?

ES NECESARIA MAYOR INFORMACION

La licenciada en Ciencias de la Educación, Irene Franco, dirige la Escuela de Psicopedagogía Clínica y posee amplia experiencia en temas de su área. También brindó a *Revista de la Mujer* su opinión sobre el método curricular que se aplica en escuelas primarias municipales.

—¿En qué se fundamenta el nuevo sistema?

—El Plan Curricular se fundamenta en teorías que estudian el origen y la evolución del conocimiento. Se sabe así que la acción es fundamental para llegar al conocimiento y que en la etapa en que el niño ingresa a la escuela primaria necesita aún adquirir una serie de nociones en forma activa, que le van a permitir luego un más fácil acceso al aprendizaje de la lectura y la escritura y también del cálculo.

—¿Cuáles son esas nociones?

—Podemos citar algunos ejemplos: la noción de clasificación, la de seriación y el poder distinguir formas y tamaños. Estas nociones son verdaderamente imprescindibles para que posteriormente no se presenten dificultades de aprendizaje, y al logro de ellas apunta justamente el método curricular en los primeros grados.

—¿Qué diferencias presenta con el método que se aplicaba anteriormente?

El programa anterior estaba centrado en los contenidos y no en las necesidades y posibilidades del niño, es decir, se le daban conocimientos —letras, números, etcétera, más que enseñarse conductas o comportamientos. El plan curricular atiende en cambio a respetar las características del proceso de aprendizaje en cada etapa del desarrollo del niño. En un primer momento, se le hace practicar esas nociones o conductas que mencionamos, a través de actividades. Luego, y de manera

—Confieso que a mí me tomó de sorpresa, porque no sabía que iba a aplicarse en escuelas de Capital, siempre lo había asociado con escuelas de provincia. Sentía un gran desconcierto e inquietud. Lo que pensaba, en realidad, era por qué, si este método podía llegar a ser tan bueno, yo me enteraba de su aplicación recién el primer día de clase de mi hija, y también por qué las maestras habían mencionado que ellas mismas recién habían conocido la disposición y hecho el curso en diciembre del año pasado.

—¿Notó seguras a las maestras?

—Me dio la impresión de que no estaban totalmente informadas acerca del método en su totalidad, parecía que no sabían bien cuál era el paso siguiente. Y entonces allí me pregunté, con temor, si no estábamos frente a una nueva improvisación.

—¿Cómo nota usted a su hija?

—Ella está contenta, pero más desde una perspectiva social, ya que ha encontrado un grupo de amiguitos de su misma edad. Debo reconocer que en un primer momento yo había pensado en cambiarla a mi hija de escuela, haciéndola estudiar en un instituto privado, y también tenía la intención de enseñarle yo misma. Pero luego decidí no intervenir en ese proceso, porque entiendo que la tarea de la maestra no puede ser interferida de ningún modo.

—¿Cuáles son sus expectativas?

—En una segunda reunión, las maestras nos informaron que si el grupo respondía bien e iban a acelerar la cantidad de conocimientos, de acuerdo con la evolución de los chicos. Yo espero que así sea, porque realmente me preocupa sobremanera que mi hija reciba una buena educación.



¿Qué Avals Tiene el Método Recientemente Implantado? Toda la Polémica

progresiva, se incluyen los contenidos.

—Licenciada, todo parece indicar que el Plan Curricular es un método eficaz. Sin embargo, ¿por qué cree usted que ha despertado tantas protestas por parte de los padres?

—Entiendo que el problema fundamental del método se presenta en relación a la forma en que se aplica. Sería necesario dar una mayor preparación a los padres y a los maestros,

para que juntos pudieran colaborar con el niño.

—¿Usted qué hubiera sugerido antes de la aplicación en sí del método?

—Creo que la mejor manera hubiera sido realizar un período de prueba en varias escuelas, como proyecto experimental, para analizar posteriormente los resultados. Una vez probado y analizado con actitud científica, que corrobora la adecuación del método

para nuestros niños, podría haberse aplicado en todas las escuelas.

—¿Cree que habrá buenos resultados?

—Considero que el Plan es bueno. Pero que si padres y maestros no tienen muy claro cuáles son los objetivos de este nuevo programa curricular y cuáles son sus fundamentos, no podrán colaborar con la tarea, o lo que es más grave, confundirán al niño.

ESTOY MUY TRANQUILA



La señora Néilda Geppi fue otra de las entrevistadas por Revista de la Mujer para esclarecer el tema. Nos habló desde su perspectiva de madre, ya que tiene tres hijos, y el menor comenzó el primer grado este año.

—¿Cuándo supo usted que su chiquito aprendería con un nuevo método de enseñanza?

—La maestra y la directora citaron a los padres para una reunión, luego de comenzar las clases, y nos explicaron que se aplicaría un nuevo sistema en las escuelas municipales de la Capital Federal, que ya había dado buenos resultados en la provincia de Buenos Aires. Dijeron que se buscaría que los niños fueran desenvolviéndose solos, y que luego se formarían grupos de igual nivel de maduración, pasado el primer cuatrimestre del año.

—¿Y durante el primer cuatrimestre, qué le dijeron que harían los chicos?

—Mencionaron la palabra aprestamiento, y nos informaron que los alumnos realizarían tareas para conocer la noción de espacio que los rodea, y que desarrollarían mucho más todos sus sentidos que la parte intelectual. La maestra y la directora aceptaron preguntas y dijeron que era imprescindible no volcar las ansieda-

des de los padres en los chicos.

—¿Usted cómo recibió la nueva noticia?

—Yo había leído ya este sistema, que es el de Piaget, y sabía que había dado muy buenos resultados en otros países y también en la provincia de Buenos Aires. Por eso recibí la noticia con mucha tranquilidad, porque confío en el nuevo método.

—¿Cómo nota a su hijo?

—Está contentísimo. Yo tengo dos hijos mayores, que aprendieron con el método anterior, y puedo ver claras diferencias respecto del comportamiento que tuvieron unos y otros. Mi hija mayor, que ya está en el secundario, pasó todo el primer grado somatizando: prácticamente todos los días la maestra debía darle calman-te para dolores estomacales y de cabeza. Mi segundo hijo dormía durante las clases. En cambio Sebastián, que es quien ingresó este año a la escuela, siente un amor especial por ir a clase.

—¿Le cuenta qué cosas aprende?

—No demasiado. Pero, por ejemplo, días pasados vino a mí y comenzó a describir, parte por parte, todo su cuerpo. Cuando le pregunté dónde lo había aprendido, me contestó

que se lo habían enseñado en la escuela.

—¿Se queja por qué no escribe?

—No. Me muestra su cuaderno. Allí dibujan círculos, hacen grupos de figuras. Apparently, pareciera que repite lo que hizo en sus años de jardín y preescolar. Pero yo creo que no es así. Ahora, mientras juega, se le enseña a pensar.

—¿Le dijeron que a fin de año sabrá escribir y leer?

—No exactamente eso. La idea, según las palabras de la directora y la maestra, es que los chicos aprendan cosas que les servirán para toda la vida, que puedan ir integrando elementos en forma progresiva, y también madurando. Los niños irán conociendo letras y números en forma paulatina, y las maestras dicen que si bien no sabrán leer de corrido a fin de año, conocerán las suficientes letras como para poder entender un cuento o leer algunas frases.

—¿A usted le preocupa que su hijo termine el año sin saber leer y escribir correctamente?

—No. Estoy totalmente confiada en la eficacia del plan. Y se lo transmito a mi hijo. Sé que es algo para su bien, y estoy dispuesta a esperar sin apuros.

SI A LA CONDUCTA, NO A LA MEMORIA

Mónica Piccone es una joven docente, que está por finalizar además la carrera de Asistencia Educativa y tuvo a su cargo varios primeros grados en escuelas de la provincia de Buenos Aires, donde pudo desarrollar el método curricular de la enseñanza.

—¿Podría usted explicar cómo se trabaja con este plan?

—Durante el primer cuatrimestre del primer grado realizamos un aprestamiento. Esto se basa en el juego, pero a diferencia de las actividades del preescolar, donde se juega fundamentalmente por placer, lo que se busca aquí es que el niño, también a través del juego, vaya adquiriendo ciertas conductas en forma progresiva.

—¿Qué actividades realiza?

—Trabajamos mucho, en un principio, en espacios abiertos, como por ejemplo el patio. Allí se realizan todo tipo de movimientos, que ayudan al alumno a saber dónde está su derecha, su izquierda, su adelante, su atrás, su arriba, su abajo. Es una ejercitación sumamente concreta, que permite luego, en forma casi imperceptible para los niños, pasar a trabajar en espacios más chicos.

—¿Cuáles espacios, por ejemplo?

—Luego se pasa a realizar tareas sobre una hoja de papel de diario. Allí, se le dice al niño que pegue figuritas, que pinte. Se le va reduciendo lentamente el espacio donde debe trabajar. Después, pasamos a una hoja tamaño número cinco, para llegar, antes de las vacaciones de invierno, a un cuaderno liso, es decir, sin rayas. La ventaja es que el chico no ha sufrido ese "shock" que generalmente se produce cuando, desde el primer día de clase, se le exige escribir sobre un renglón, sin asegurarse antes de que ese mismo niño tenga verdadera conciencia del espacio.

—¿Qué ocurre luego del primer cuatrimestre?

—Aquí llegamos al cuaderno con renglones, y al lápiz. Y también empezamos con las letras, que se derivan de un proceso natural del movimiento. Durante la primera época del año, se ejercitó a los educandos en el patio, y se les hizo hacer —sin que se dieran cuenta— la forma de muchas letras moviendo los brazos en el aire. Eso se llama grafismo. Y a partir de ese grafismo pasan, en forma natural, a poder escribir la letra sobre el renglón.

—¿Podría darme un ejemplo?

—Sí. Pensemos en la palabra "mamá", que nosotros llamamos palabra generadora porque a partir de allí pueden derivarse, por relación, muchas otras. La palabra "mamá" se le presenta al chico como una totalidad, y bien concreta. La maestra escribe "mamá" en el pizarrón o en un cartel que luego queda en el aula, para facilitar la fijación visual. Luego, se le pide, por ejemplo, que traigan una foto de su mamá —lo que acentúa lo concreto de la tarea— y se les enseña a reconocer las letras que componen la palabra en todos sus tipos: imprenta, cursiva, etcétera. La idea es que la reconozcan en todas sus posibilidades. Para eso recortan la palabra, la pican con punzo-

nes. Así les queda grabada, pero de modo muy diferente a como ocurría con el método anterior. Antes, recordaban la palabra "mamá" porque la habían escrito 50 veces, simplemente por una cuestión de memoria.

—Entonces, ¿plantea el nuevo método una profunda revisión del concepto de aprendizaje?

—Así es. No interesan en realidad los contenidos que se enseñan, sino las conductas. La idea es que el aprendizaje resulte necesariamente de la sucesión de una serie de conductas que permitan resolver problemas cada vez más difíciles. Esas conductas, basadas en aspectos de la vida muy concretos —como por ejemplo saberse quitar y poner el delantal en forma correcta, abrocharse los cordones de los zapatos, proponer actividades y juegos— permiten que de allí salgan naturalmente los conocimientos. La idea es justamente lo contrario a la del método anterior: se parte de lo concreto para llegar luego, y en forma progresiva, a lo abstracto.

—¿Cómo se explica que puedan formarse distintos grupos de niños en una misma clase, de acuerdo con sus niveles de maduración?

—Generalmente, algunos niños internalizan más rápido

las conductas y otros lo hacen con mayor lentitud. La maestra, al advertir y respetar ese ritmo individual, puede dárles tareas específicas a cada uno, ya que el método lo permite.

—¿Cuáles son las dificultades que tiene este nuevo plan?

—Entiendo que hace falta mayor comunicación entre las madres y el equipo docente en general para que las primeras conozcan la forma de trabajo y puedan ayudar tanto a sus hijos como a las maestras. Toda madre debe concurrir a la escuela cuando se la llama, porque eso indica que se está necesitando su colaboración y su presencia en bien del chico.

—¿Los maestros recibirían correcta información sobre el nuevo plan?

—Entiendo que no se explicó con total claridad. Tendría que haber habido un curso más intensivo anterior a su aplicación, donde se le enseñara a los docentes cómo aplicar cada una de las actividades en forma concreta. De cualquier modo creo que el Plan Curricular, que ya se ha utilizado con éxito en las escuelas de la provincia de Buenos Aires, es un sistema positivo, porque valoriza una serie de posibilidades que tiene el niño y que el anterior plan no permitía desarrollar a pleno.





PANTALONES, BERMUDAS Y FALDAS PARA EL INVIERNO

DIRECCIONES:
Ines Riccur. Malabia 1077
Beatriz Seco. Paprika. Warnes 87.

PRODUCCION:
Graciela Zito



Muy elegantes y femeninos, estos dos pantalones de gabardina en la gama del azul oscuro, uno de línea recta y el otro de corte clásico. Acompañan camisa y suéter.

Una juvenil bermuda de franela gris, con cuadros colorados y botamangas en el ruedo. También un gracioso knickers de gabardina negra con bolsillos y cintura triangular.



Marcia, con una bermuda de corderoy color salmón, que tiene pinzas y bolsillos. Jacky, con pantalon de gabardina ladrillo, que prende a un costado con cierre y tiene bolsillos.



De gabardina azul, con cintura alta y línea recta es uno de los vistosos pantalones. El otro, esta realizado en franela gris y tiene línea clásica y de corte bien ancho.





Un pantalón de gabardina en color beige, de línea bien ancha y sin bolsillos. El otro, es de tipo breech, también de gabardina y en color gris, elegante y distinguido.



Realizado en cheviot, uno de los pantalones es de color verde botella y pinzado, de línea recta. El otro, es de tweed en marrón y posee bolsillos y pinzas al frente, muy delicados.

NOVEDADES, IDEAS Y SUGERENCIAS

Las más exquisitas creaciones en materia de joyas, piedras preciosas y alhajas históricas serán presentadas durante hoy y mañana al público, en el Salón Galería del Plaza Hotel. Esta colección pertenece a la casa Harry Winston de la ciudad de Nueva York, conocida mundialmente ya que ofrece a su clientela todo tipo de diamantes y piedras excepcionales, que son procesadas y embellecidas por expertos en la actividad.

Durante la exposición, se exhibirán piedras históricas, que guardan —además de su belleza— significados y tradiciones propias.

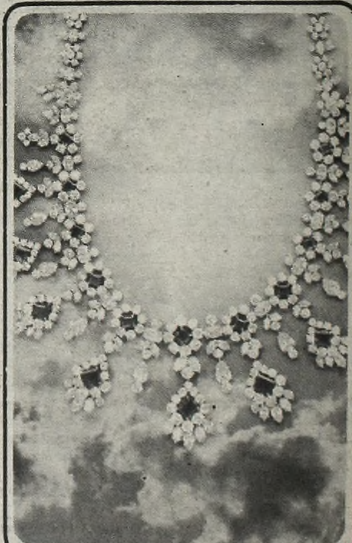
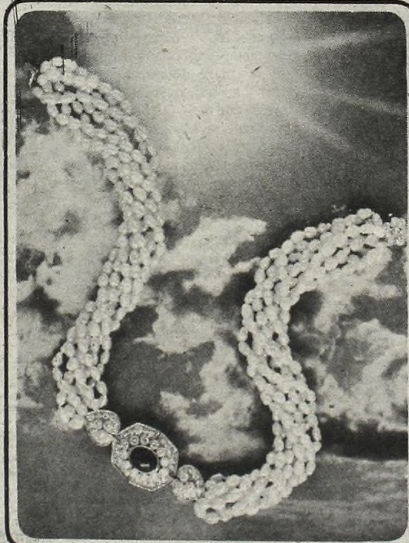
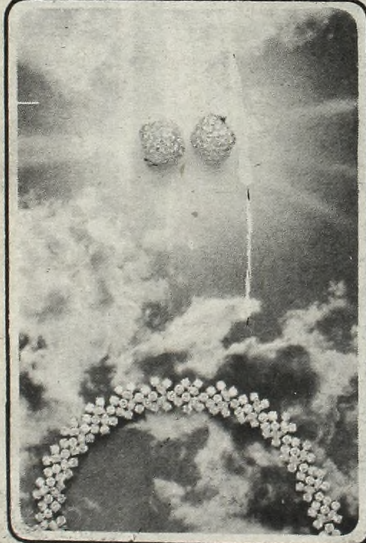
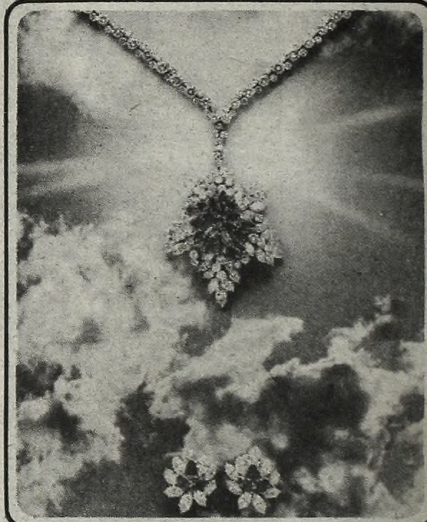
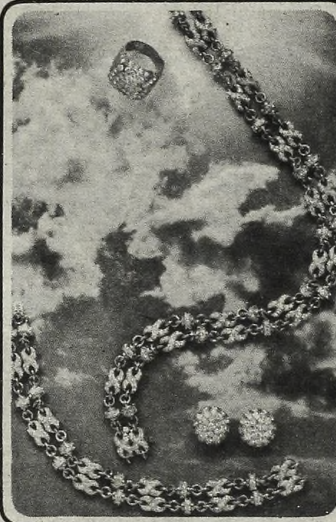
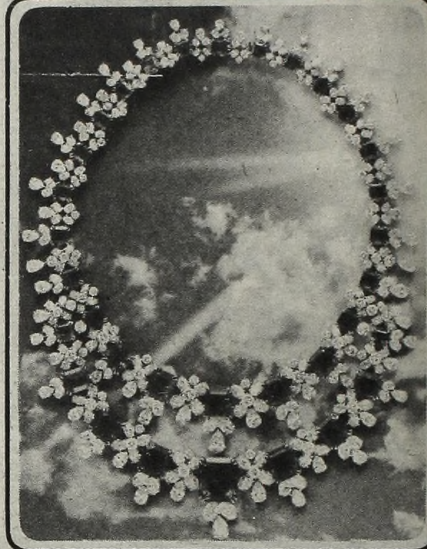
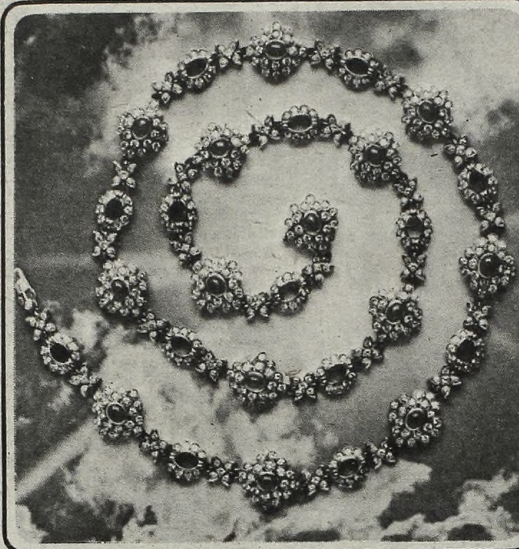
Entre ellas, se encuentran el diamante "Jonker", descubierto en 1934, el "Niarchos", hallado en 1954, y el "Star of Sierra Leona", encontrado hace menos de 10 años y que tiene 968,90 quilates brutos.

Harry Winston fue un pionero en la búsqueda, transformación y comercialización de todo

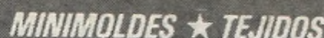
tipo de piedras preciosas, y su hijo —Ronald Winston— continúa la obra, ya que es actualmente director de la casa de Nueva York.

Las joyas y alhajas presentadas combinan con perfección, belleza, distinción y originalidad, ya que cada una de ellas es una verdadera obra de arte, con diseño y estilo propio.

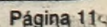
La exposición en el Plaza Hotel ha sido organizada en beneficio de la Liga Argentina de Lucha contra el Cáncer.



PRENDAS TEJIDAS PARA PAPA, MAMA Y EL BEBE

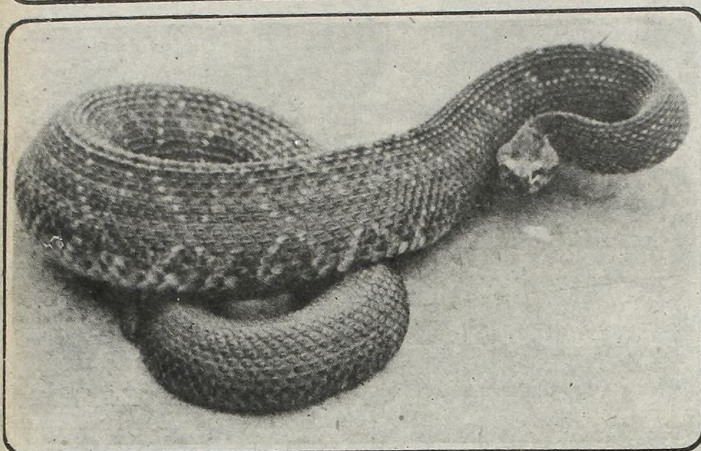


★ **ACCESORIOS** ★



A la Deriva

Un Cuento de Horacio Quiroga



El hombre pisó algo blancuzco, y en seguida sintió la mordedura en el pie. Saltó adelante, y al volverse con un juramento, vio una yararacú que, arrollada sobre sí misma, esperaba otro ataque.

El hombre echó una veloz ojeada a su pie, donde dos gotitas de sangre engrosaban dificultosamente, y sacó el machete de la cintura. La víbora vio la amenaza y hundió más la cabeza en el centro mismo de su espiral; pero el machete cayó de lomo, dislocándole las vértebras.

El hombre se bajó hasta la mordedura, quitó las gotitas de sangre y durante un instante la contempló. Un dolor agudo nacía de los dos puntitos violetas y comenzaba a invadir todo el pie. Apresuradamente se ligó el tobillo con su pañuelo y siguió por la picada hacia su rancho.

El dolor en el pie aumentaba, con sensación de tirante abultamiento, y de pronto el hombre sintió dos o tres fulgurantes puntadas que, como relámpagos, habían irradiado desde la herida hasta la mitad de la pantorrilla. Movía la pierna con dificultad;

una metálica sequedad de garganta, seguida de sed quemante, le arrancó un nuevo juramento.

Llegó por fin al rancho y se echó de brazos sobre la rueda de un trapiche. Los dos puntitos violetas desaparecieron ahora en la monstruosa hinchazón del pie entero. La piel parecía adelgazada y a punto de ceder, de tensa. Quiso llamar a su mujer, y la voz se quebró en un ronco arrastre de garganta reseca. La sed lo devoraba.

—¡Dorotea! —alcanzó a lanzar en un estertor— ¡Dame caña!

Su mujer corrió con un vaso lleno, que el hombre sorbió en tres tragos. Pero no había sentido gusto alguno.

—¡Te pedí caña, no agua! —rugió de nuevo—. ¡Dame caña!

—¡Pero es caña, Paulino! —protestó la mujer, espantada.

—¡No, me diste agua! ¡Quiero caña, te digo! La mujer corrió otra vez, volviendo con la damajuana. El hombre tragó uno tras otro dos vasos, pero no sintió nada en la garganta.

—Bueno; esto se pone feo... —murmuró entonces, mirando su pie, lívido y ya con lustre gangrenoso. Sobre la honda ligadura del pañuelo la carne desbordaba como una monstruosa morcilla.

Los dolores fulgurantes se sucedían en continuos relámpagos y llegaban ahora a la ingle. La atrochada de garganta, que el aliento parecía caldear más, aumentaba a la par. Cuando pretendió incorporarse, un fulminante vómito lo mantuvo medio minuto con la frente apoyada en la rueda de palo.

Pero el hombre no quería morir, y descendiendo hasta la costa subió a su canoa. Sentose en la popa y comenzó a palear hasta el centro del Paraná. Allí la corriente del río, que en las inmediaciones del Iguazú corre seis millas, lo llevaría antes de cinco horas a Tacuru-Pucú.

El hombre, con sombría energía, pudo efectivamente llegar hasta el medio del río; pero allí sus manos dormidas dejaron caer la pala en la canoa, y tras un nuevo vómito —de sangre esta vez— dirigió una mirada al sol, que ya trasponía el monte.

La pierna entera, hasta medio muslo, era ya un bloque deforme y durísimo y abrió el pantalón con su cuchillo; el bajo vientre desbordó hinchado, con grandes manchas lividas y terriblemente dolorosas. El hombre pensó que no podría llegar jamás al solo a Tacuru-Pucú y se decidió a pedir ayuda a su compadre Alves, aunque hacía mucho tiempo que estaban disgustados.

La corriente del río se precipitaba ahora hacia la costa brasileña, y el hombre pudo fácilmente atravesar. Se arrastró por la picada en cuesta arriba; pero a los veinte metros, exhausto, quedó tendido de pecho.

—¡Alves! —gritó con cuanta fuerza pudo; y prestó oído en vano—. ¡Compadre Alves! ¡No me niegues este favor! —clamó de nuevo, alzando la cabeza del suelo. En el silencio de la selva no se oyó rumor. El hombre tuvo aún valor para llegar hasta su canoa, y la corriente, cogiéndola de nuevo, la llevó velozmente a la deriva.

El Paraná corre allí en el fondo de una inmensa hoya, cuyas paredes, altas de cien metros, encorvan tumbadamente el río. Desde las orillas, bordeadas de negros bloques de basalto, asciendo el bosque, negro también. Adelante, a los costados,

atrás, siempre la eterna muralla lúgubre, en cuyo fondo el río arremolinado se precipita en incesantes borbotones de agua fangosa. El paisaje es agresivo y reina en él un silencio de muerte. Al atardecer, sin embargo, su belleza sombría y calma cobra una majestad única.

El sol había caído ya cuando el hombre, semitendido en el fondo de la canoa, tuvo un violento escalofrío. Y de pronto, con asombro, enderezó pesadamente la cabeza: se sentía mejor. La pierna le dolía apenas, la sed disminuía, y su pecho, libre ya, se abría en lenta inspiración.

El veneno comenzaba a irse, no había duda. Se hallaba casi bien, y aunque no tenía fuerzas para mover la mano, contaba con la caída del rocío para reponerse del todo. Calculó que antes de tres horas estaría en Tacuru-Pucú.

El bienestar avanzaba, y con él una somnolencia llena de recuerdos. No sentía ya nada ni en la pierna ni en el vientre. ¿Viviría aun su compadre Gaona en Tacuru-Pucú? Acaso viera también a su ex patrón mister Dougald y al recibidor del obraje.

¿Llegaría pronto? El cielo, al poniente, se abría ahora en pantalla de oro, y el río se había coloreado también. Desde la costa paraguaya, ya entenebrecida, el monte dejaba caer sobre el río su fresca crepuscular en penetrantes efluvios de azahar y miel silvestre. Una pareja de guacamayos cruzó muy alto y en silencio hacia el Paraguay.

Allá abajo, sobre el río de oro, la canoa derivaba velozmente, girando a ratos sobre sí misma ante el borbotón de un remolino. El hombre que iba en ella se sentía cada vez mejor, y pensaba entretanto en el tiempo justo que había pasado sin ver a su ex patrón Dougald. ¿Tres años? Tal vez no, no tanto. ¿Dos años y nueve meses? Acaso. ¿Ocho meses y medio? Eso sí, seguramente.

De pronto sintió que estaba helado hasta el pecho.

¿Qué sería? Y la respiración...

Al recibidor de maderas de mister Dougald, Lorenzo Cubilla, lo había conocido en Puerto Esperanza un Viernes Santo... ¿Viernes? Si, o jueves... El hombre estiró lentamente los dedos de la mano.

—Un jueves... Y cesó de respirar.

CURIOSIDADES TECNICAS Y CIENTIFICAS

En la historia de Olimpia, la "muñeca viviente", primero de los tres episodios de los "Cuentos de Hoffmann", de Jacques Offenbach, es el diablo en persona quien, bajo el nombre de Copello, engaña una vez más a los pobres mortales, haciéndoles creer que puede, con sus manías, dar alma a un maniquí. ¿No es acaso el supremo desafío al Creador el querer igualar su obra más acabada, el hombre?...

"Tengo ojos, —proclama Copello— verdaderos ojos, ojos vivos, ojos de llama, maravillosos ojos, que van hasta el fondo del alma, y que, muchas veces, al ser sin corazón, se lo prestan con creces".

La muñeca Olimpia, ese "precioso mecanismo", tiene, pues, "verdaderos ojos", de los que el desdichado Hoffmann se enamora desesperadamente.

Nada resulta más turbador, en efecto, que la expresión humana de ciertos autómatas, verdaderas obras maestras de la técnica y el arte, donde se reúnen la precisión del trabajo y la sutileza de la observación. No hay más que ver a esos muñecos guiar los ojos, abrir los párpados, sonreír, para comprender la mágica atracción que pueden ejercer. Así como también el desasosiego a que pueden dar lugar, ya que, después de todo, ¿cómo estar seguro de que, en realidad, ellos no poseen también un alma?...

Ningún lugar podía convenir mejor a una exposición de autómatas que la Opera de París, lugar mágico por excelencia, con su profusión de columnas de mármol, de bronce dorados, con sus escalinatas majestuosas y el brillo de sus mosaicos abigarrados. Por otra parte, la Opera es también el templo en el que, bajo la imperiosa batuta del director de orquesta —otro ma-

go— se realiza el milagro de la unión de música y canto, añadidos a la maravilla de los decorados.

¿Homenaje, quizás, a la muñeca Olimpia?... Desde el 15 de abril hasta el 17 de mayo está teniendo lugar en la "Rotonde des Glaciers", recinto interior a la Opera de París, una exposición de los autómatas más bonitos y más perfectos del siglo pasado y principios del actual: 45 personajes o grupos de personajes, la mayoría de ellos de reducidas dimensiones (entre 0,70m y 1m, con algunos de talla humana), procedentes de una colección privada y que se presentan a la admiración del curioso por iniciativa de los comerciantes de la prestigiosa Avenida de la Opera. La pequeña bailarina en tutú, girando sobre la punta de uno de sus pies, es una figura clásica y encantadora; con el gracioso balanceo de la pierna libre y la rítmica inclinación del busto, reproduce fielmente el movimiento natural del cuerpo.

En esta asamblea pintoresca ocupan un lugar privilegiado los payasos de todas las categorías, desde el melancólico "pierrot" de amplios bombachones y gorro cónico, hasta el célebre "grock" de triple mentón y gigantescos zapatos, pasando por un encantador "niño payaso" de rostro sonriente, ornado en la frente, la barbilla y los carrillos con los cuatro ases del juego de cartas, que da vueltas a un sombrero en la extremidad de una varilla mientras agita, con la mano izquierda, un abanico...

Los "payasos fotográficos" ejecutan una escena de circo completa: en el momento en que el fotógrafo mete la cabeza debajo

de la tela negra de su máquina para sacar un cliché, su compañero se pone ante la cara una máscara de cerdito y, luego, antes de que el fotógrafo, estupefacto, haya terminado de emerger de la tela, esconde la máscara y se vuelve, ingenuo, hacia el público, para tomarlo como testigo de su inocencia.

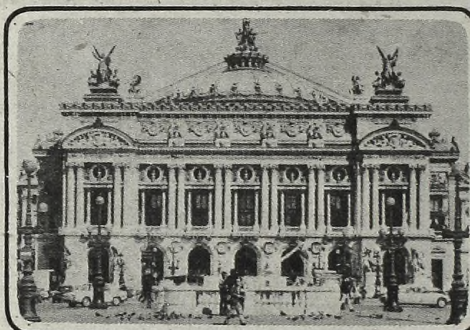
Hay también grupos de equilibristas y el "hombre serpiente", el autómata más ágil que se haya realizado en el mundo, juzgado digno, por esta razón, de figurar en el "Museo de Artes y Oficios" de París, donde entró en 1934.

Otras escenas tienen mucho de ilusionismo y pueden contribuir a la impresión de que este mundo es verdaderamente el de la brujería: por ejemplo, se ve a una joven dormirse por voluntad de un magnetizador, ponerse luego en estado de levitación, mientras que el "mago" pasa lentamente un ar de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, para demostrar que no hay "truco"... ¡Evidentemente, debe haber uno! Pero ¿cuál?...

Ironía o diversión con los autómatas que realizan bromas inesperadas, como el "mono pastelero" que, levantando la tapa de una tarta, saca de ella la cabeza de un gato con los ojos asustados...

Y, por último, poesía. Hay un grupo de tres personajes que interpretan una "serenata española" romántica: el enamorado tocador de mandolina que alza los ojos hacia la bella, la joven que entreabriendo la ventana envía una lluvia de besos hacia él y el perrito que, despierto de su sueño, salta ladrando.

A partir de 1910, los autóma-



tas, movidos desde el siglo XVIII por motores a los que se daba cuerda, empezaron a beneficiarse de los progresos aportados por el "hada electricidad". Hasta entonces curiosidades de salón —gustaban mucho durante el Segundo Imperio francés (1852-1870)—, los autómatas se fueron convirtiendo poco a poco en agentes publicitarios. Empezaron a aparecer en los escaparates para dar a conocer tal o cual producto, o alabar su calidad. Un maravilloso ejemplo es la "dama de negro" que, ante un espejo, se empolva con delicadeza el rostro levantando el velo de su sombrero, cuya función era retener la atención de los clientes ante la vitrina de una perfumería.

A partir del momento en que los autómatas no necesitaron que se les diera cuerda, numerosas "muñecas animadas" aparecieron en los "grandes almacenes" parisienses y de las grandes ciudades de Francia, para encantar a pequeños y mayores en el momento de las fiestas de

Navidad. Pronto hubo verdaderos ballets de numerosos personajes en movimiento...

Pero estas vastas escenografías modernas no harán nunca olvidar a los "antepasados" expuestos en la Opera de París, esos precursores llenos de ingenuidad y de encanto.

IMAGENES DESTINADAS AL SUBCONSCIENTE

A un psicólogo norteamericano se le ha metido entre ceja y ceja ayudar a los obesos a adelgazar someténdolos a una intoxicación... psicológica.

La táctica de ataque consiste en exponer imágenes representando a personas delgadas, y otras con bichos repugnantes que reptan sobre deliciosos alimentos ricos en calorías.

Las imágenes no son proyectadas a la velocidad normal, sino demasiado deprisa para que, conscientemente, el espectador se fije en ellas. En cambio, el

subconsciente las registra durante la proyección de un programa sobre regímenes alimenticios que se le propone durante hora y media por semana y en el que se insertan.

Para completar el efecto, se proyectan al obeso fotografías de sí mismo. Si han experimentado progresos, ello les anima. Si los resultados tardan, se sienten incitados a realizar esfuerzos "más importantes".

El doctor Hal Becker, director del "Clinical Behavioral Engineering", de la Universidad de Tulane, en Nueva Orleans, ha indicado que el tratamiento que cuesta 180 dólares por persona, ha permitido a veintinueve pacientes, de los cuarenta y dos que se sometieron al mismo, perder entre cinco y diez kilos de peso.

PAJARO CARPINTERO

¿Por qué el pájaro carpintero no tiene nunca dolores de cabeza? tal es la pregunta formulada muy seriamente por la revista científica británica "The Lancet", en su último número.

Según la revista, una serie de investigaciones realizadas en California sobre la estructura ósea de los picamaderos o pájaros carpinteros demostró que la naturaleza esponjosa del cráneo de estos pájaros les permite dar miles de picotazos por día a troncos de árboles, sin por ello sufrir conmociones cerebrales.

Esta investigación, afirma "The Lancet", podrá dar idea a quienes tratan de construir un casco revolucionario para los motociclistas y los corredores de automovilismo. Dicho casco, en lugar de ser rígido estará fabricado con una materia esponjosa y blanda, capaz de absorber los choques violentos.

VIDA Y MILAGROS DE LA CIUDAD

Como un pálido recuerdo anacrónico sobreviven hoy los "mateos". Reducidos a paseos por Palermo para turistas perdieron el prestigio y la esbeltez que los hicieron carruajes de lujo, refugio de novios o transporte de farristas. El progreso urbano y la popularización de otros medios de transporte los quitaron del paisaje ciudadano que no resigna la nostalgia de un amor perdido.



Al troceto lento se fueron yendo de la ciudad los miles de "mateos" que otrora fueron carruajes preferidos de los "señores" para hacer sus paseos. Testigos discretos de algún suicidio en los agitados días de la Organización Nacional y de citas furtivas de la "belle époque".

Hubo "victorias" prolifas, de andar vistoso, con ruedas de llantas recortadas en pintura blanca y rayas fileteadas en amarillo, tiradas por caballos de buen trote, con arcos bruñidos y cascabel o campanilla en la collera. Aparecían los domingos por Alvear, camino a Palermo, con un uniformado cochero particular.

Otros sirvieron de vehículo a farristas nocturnos que iban a lo de Hansen y Armenoville como obligado itinerario.

Los corsos de Carnaval hacían que se movieran lentamente, adornados por jóvenes disfrazados y ruidosos, que los envol-

vían en serpentinadas y ramilletes de flores a su paso.

MEDIO SIGLO DE AGONIA

—La gente está presenciando un espectáculo terrible a la calle: la agonía del coche. Con la carrindanga no hay nada que hacer a Buenos Aires; ¡ha matado el automóvil. ¿Tú has sentido hablarse del muerto que camina? Es el coche.

Así se engañaba a sí mismo el protagonista del sainete de Armando Discépolo que se estrenó en 1923, mientras su hijo le contestaba, refiriéndose a "Mateo", el caballo:

—Es una bolsa de leña. Una cabeza grande así, el anca más alta que el cogote, partido en dos, los vasos como budineras, lleno de verrugas, casi ciego. La gente lo mira, le da ganas de llorar... y raja.

El "coche de plaza", popularizado como "mateo" a partir del éxito de Discépolo, fue vencido



por vehículos que no necesitaban tracción a sangre. Primero los tranvías, luego los automóviles y finalmente los colectivos.

El empedrado de las calles desapareció, y con él, un testigo insomne de un Buenos Aires que perdió en el silencio el silbido característico del cochero.

Quedaron atrás los versos del tango: "Yunta oscura trotando en la noche, / fatigazo de alarde burlón, / compadreado de gris en el coche / por las piedras de Constitución...".

Tuvo que rendirse ante el progreso, pero no dejó; luchó contra el cambio que se operaba en la fisonomía de la ciudad, que en el centenario de la Revolución de Mayo se sentía feliz de subir a los brillantes "coches de plaza". El ajeteo incesante de la ciudad que avanzaba hacia un crecimiento desmedido hizo del "mateo" una de sus víctimas. Ya cuando se estrenó el sainete, comenzó a familiarizarse, con este nombre, con sentido burlesco, al viejo matungo fiel que seguía ti-

rando del coche, y a su envejecido pero erguido cochero.

Una ordenanza municipal los separó definitivamente del paisaje ciudadano, prohibiendo circular por las calles a los vehículos con tracción a sangre.

UNA SOBREVIVENCIA TRISTE

A comienzos de 1981, varios cocheros de Palermo fueron arrestados o multados sin saber los motivos. Quedan 17 mateos condenados a vivir estacionados frente al zoológico, a la espera de algún turista o de una familia que quiera dar un paseo dominiguero por el parque de Palermo.

La incertidumbre de esta actitud envolvió a los sobrevivientes que clamaban por su trabajo. Nadie respondió con motivos concretos; quedaron en el anonimato las multas y los días de arresto, hasta hoy, junto al agravio recibido.

Los "mateos" carecen de habilitación, registro o licencia, ya que la Comuna no los otorga desde hace 18 años, época en que, por la ordenanza 12.867/63, se prohibió su circulación.

No obstante, el artículo 6° de esa medida le concede el permiso comprendido por las calles Salguero, Avenida del Libertador, Leopoldo Lugones, Intendente Cantillo, Avenida Costanera y Figueroa Alcorta, para circular libremente.

Ya los cansados caballos olvidaron los recorridos, solo siguen la orden de su amo, que es siempre la misma, para divertir a algún nostálgico, sin escuchar "la vieja canción" del ahora triste y cansado cochero.

Los que quedan no son solo obcecados que no quieren obedecer al progreso del transporte: tienen la profesión en la sangre, no pueden desvincularse de su carruaje.

"El Turco" ganaba 30 centavos diarios cuando pasaba con su "mateo" por el bajo Belgrano, entonces un disperso ranchario. El cree que aún hoy se puede vivir del "mateo", y se ufana de haber llevado al gordo Porcel y a Alfredo Alcón en algunas filmaciones.

Su yegua lo conocía tan bien, que no necesitaba tocarle las riendas para que lo llevara al boliche de don Amador, un local que frecuentaba con asiduidad. Con una sonrisa recuerda el día que ganó 490 pesos en una carrera con otros mateos.

Ahora pasea con su mujer o sale a trabajar los domingos, y alrededor de las 7 de la tarde vuelve hacia el corralón de Arribeños y Ugarte.

Algún transeúnte desprevénido puede escuchar el sonido de los cascos cansados, con la resignación de no ver más sus "tungos flacos trotar en la noche".





M. E. L. (Florito)

La energía y vitalidad existentes para la realización de las empresas, por la tendencia inconsciente a dejarse ganar por el desaliento, quedan a medio hacer.

La capacidad de sentimiento que posee el analizado, por un cierto grado de inhibición y reserva, más impuestas que naturales, no se canaliza en forma adecuada. De réplicas algo mordaces.

La necesidad de méritos y honores que sustenten una relevancia social ambiciosa, con capacidad preventiva para futuros sucesos económicos, dan al analizado características de espíritu ahorrista, poco gastador.

Existe culto y apego por el pasado y la familia, donde hay recuerdos dolorosos y se guarda agresividad hacia ese pasado.

J.R.B. DE C. (San Martín)

La supercompensación con orgullo y cierto grado de vanidad, por un sentimiento autoestimativo no muy importante, hacen que el analizado desarrolle movimientos defensivos frente a los otros, con maneras algo enfáticas y un cierto afán por producir efecto.

La aspiración a ideales espirituales o materiales con brillos de grandeza no satisfichos, crean ansiedad.

Un sentimiento de impotencia e inseguridad, en un temperamento débil y de voluntad floja, lo hacen algo agresivo con sus inferiores.

P.R. (San Miguel)

Las dudas derivadas de la emotividad, la indeterminación y no saber por qué decidirse, por ausencia de confianza en el futuro inmediato, acarrea falta de dominio de sí, con tendencia a desahogarse exponiendo los propios criterios sin temor a las consecuencias.

El ideal de claridad que representa, por cuestionamiento de la propia valía, hacen que el sujeto demuestre una supercompensación haciéndolo presuntuoso y vanidoso.

De naturaleza blanda, preocupado e indolente.

Una inteligencia natural y veloz, con simplificación positiva, desperdiciada en aras de una involución espiritual, donde la suposición por parte del analizado de la inutilidad de estudiar, por ser único hijo, demuestra una regresión en el terreno psicológico.

Aparte de sentirse mal por no dar una satisfacción a sus padres que te crea algo de angustia, necesites valer por vos misma y vencer ciertas tendencias parásitas.

P.E. (Mar del Plata)

Tendencia a producir efecto, con falta de naturalidad y

autenticidad, donde los contactos sociales se realizan en forma diplomática y con algo de asepsia.

Trata de autocontrolarse pero tiene tendencia a descargas nerviosas.

Pocas tendencias altruistas, primando los propios intereses.

La estereotipia de las formas y la lentitud en la ejecución dan la apariencia de una escritura disfrazada, hablando de una personalidad rebuscada.

C.E.A. (Cap)

La muestra analizada nos revela a un sujeto de inteligencia clara y juicio recto.

Espíritu emprendedor y bien centrado. Tiene capacidad de adaptación. Voluntad terca y tenaz.

Normal expansividad, pero prudente y reservada en los contactos; cortés y benevolente.

Aptitudes para el comercio y capacidad de mando.

L.A.V. (Mar del Plata)

El autodomínio de la emotividad hace que el sujeto sea tranquilo, cortés y reposado.

De procesos razonados, observador, detallista y minucioso. Es de ejecución cuidadosa, ordenado y metódico.

La cortesía un tanto reflexiva, pues guarda cierto distanciamiento de los demás, dándole características de persona inhibida y reservada. No expande el sentimiento, ni el pensamiento. Voluntad persistente y combativa. Aptitudes para mando y dirección y donde la precisión rigurosa en las tareas es necesaria.

Las personas que deseen un análisis grafológico de su personalidad, deben remitir una carta de no menos de seis renglones, con los datos personales y la firma completa, a nombre de Dora Canela de Miranda, Revista de la Mujer, Azopardo y Garay (1063) Buenos Aires.

Para consultas particulares llamar al tel. 802-3632 de 17 a 19 horas.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Aries

Amor: los días 19-20 son los más aptos para cualquier contacto o diálogo. El resto de la semana trae roces con la familia; procure no comentar sus intimidades ante personas mayores.

Finanzas: es preciso reorganizarse un poco mejor. La semana amenaza con un gasto mayor, sin que usted se lo proponga. Solución en el día 25.

Salud: fatiga, molestias lumbares, musculares, insomnio.



Tauro

Amor: los días 22-23 le brindan seguridad y serenidad. Momentos de tensión en los 24-25 por una actitud extraña de su pareja o por su impaciencia.

Finanzas: conviene medir gastos, fijarse bien en calidad y necesidad, ya que podría faltarle lo indispensable en los días 24-25. Un trámite necesario exige gastos.

Salud: fuerza física y espiritual, aunque cierta tensión.



Géminis

Amor: los días 24-25 ofrecen seguridad y también ideas originales, alegría, como para mejorar el clima familiar o de pareja. Los días 19-20 son, en cambio, bastante tensos.

Finanzas: Venus y Mercurio la protegen en todo tipo de compra, pequeña o grande. Excelente semana para mudarse, viajar o cambiar su ambiente, reorganizarse.

Salud: cuídese de una excesiva fatiga y de fríos repentinos.



Cáncer

Amor: la semana trae un desafío y un enfoque equivocado o exagerado respecto de su pareja. Usted tiende a ver todo muy oscuro, punto de vista pesimista.

Finanzas: en ese campo conviene mucha prudencia, cualquier cambio o inversión podría ser muy riesgoso o hasta peligroso. Rocés en el trabajo.

Salud: cansancio, estado anímico depresivo, ¡no se deje estar!



Leo

Amor: los días 19-20 son los más favorables, ya que la acondicionan muy bien para un reencuentro. Los 24-25 son, en cambio, traicioneros por la tensión nerviosa y tendencia agresiva.

Finanzas: gastos por una rotura, pérdida, desperfecto. No son momentos de efectuar un cambio laboral, pero ya se puede pensar en organizarlo.

Salud: buena, pero para conservarla ¡procure moverse más!



Virgo

Amor: la semana trae un peligro principal: la palabra. Usted al discutir, podría dañar su propia imagen, incurriendo en pedantería. ¡Limítese a sonreír!

Finanzas: negativas, espere y reflexione, ya que Mercurio tiende sus pequeñas pero hábiles trampas en todo: en compras, propuestas, cambios. ¡No escuche cantos de sirena!

Salud: molestias respiratorias o nasofaríngeas.



Libra

Amor: Los mejores días para un verdadero reencuentro: 24-25. Si usted realmente quiere realizar una reconquista, hable y actúe espontáneamente, tal como se siente. ¡El éxito será seguro!

Finanzas: mejoran, usted está ante un cambio inminente, que puede ser hasta de lugar, casa o trabajo. Gran ayuda estelar para una inversión.

Salud: mejora en todo; procure no engordar.



Escorpio

Amor: usted piensa demasiado y tiende así a no ver la realidad. Conviene evitar todo roce con personas de edad en los días 24-25. Un reencuentro, pero sin resultados positivos; espere.

Finanzas: conviene evitar toda operación riesgosa en cuanto a ventas, compras de propiedades. Un gasto necesario pero algo excesivo en una reparación.

Salud: trastornos respiratorios, tensión nerviosa.



Sagitario

Amor: los días 19-20 traen la Luna en Sagitario, brindándole momentos alegres. Discusión por chicos o por culpa de una persona joven e irresponsable.

Finanzas: conviene "pararlas" un poco y estudiar el terreno. Posible propuesta que debe ser estudiada con mucho cuidado. Una compra poco oportuna para la casa o para usted.

Salud: cuide sus vías respiratorias y no se fatigue inútilmente.



Capricornio

Amor: los días 22-23 traen la Luna capricorniana; usted se siente segura, seductora y a la vez su mente funciona como nunca. Semana ideal para un diálogo aclaratorio entre la pareja.

Finanzas: compra o recuperación de algo muy importante para su trabajo o para su casa. Cuídese de operaciones apuradas o riesgosas.

Salud: buena, pero cuide su régimen, tratamiento.



Acuario

Amor: los días 24-25, Luna en Acuario, aliándose con Sol, Venus, Mercurio; días realmente excelentes para una reconciliación. También marcan un buen comienzo.

Finanzas: favorables, usted está en condiciones de efectuar un cambio importante en su trabajo. Evite, no obstante, toda agresividad, resentimiento actuando con espontaneidad.

Salud: mejora notable, física y espiritual.



Piscis

Amor: ciertas dudas y un cambio de palabras podrían ensombrecer su cielo. No se preste para ningún tipo de discusión, provocación, conserve su serenidad y dulzura.

Finanzas: pequeños inconvenientes por gastos inesperados. Motivos: hijos de edad escolar, trámites, una pérdida de algo valioso y un viaje inminente. ¡No se precipite!

Salud: molestias respiratorias, bronquiales.

CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos



Sol, Venus y Mercurio en Géminis durante la semana, incrementa toda actividad intelectual. Los signos de Aire, en parábolas. Conviene aprovechar esa etapa para repasar estudios y para iniciar algo interesante, especialmente estudiar idiomas. La inspiración artística, literaria será notable.

Atención, signos Piscis, Virgo, Sagitario: esta semana no es muy favorable para los viajes. Si tienen que manejar, viajar, trasladarse o mudarse, han de tomar todas las precauciones posibles.

Amiga lectora: si su esposo o novio es del signo Sagitario, en esta semana usted descubrirá todos sus mentirías. No obstante, le conviene pasarlas por alto y tratarlo con mucha dulzura, paciencia y tranquilidad. Con esa actitud usted ganará mucho más. En cambio, si usted, dejándose llevar por la indignación y por sus impulsos, lo llena con repro-

ches, solo lograría ensombrecer su imagen de "mujer perfecta".

Cuidado con los chiflos de Géminis en esta semana: serán más traviesos que nunca y sus picardías podrían llevarlos a situaciones escabrosas para usted, mamá atribulada. Eso sí, si usted posee sentido de humor, tendrá sus momentos divertidos al ver o escuchar a su pícaro hijito. La conjunción Sol-Venus-Mercurio le dará gran ingenio y a la vez una gracia increíble.

¡Pobres piscianitos! En esta semana todo el mundo los apurará, los regañará, los culpará por travesuras cometidas por otros. Si usted, amiga lectora, tiene una hijita pisciana, procure estar más tiempo con ella, escuchando sus problemas; los tendrá y muchos.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Los días 19-20 y 21 por la mañana: Luna en Sagitario. Días accidentados, causando problemas en el tránsito. Favorecen a los signos de Fuego. Traen contactos con elementos extranjeros.

Los 21 por la tarde y 22-23: Luna en Capricornio. Llamen a la serenidad y cordura. Favorecen a los signos de Tierra. Ayudan a comprenderse con personas de edad.

Los días 24-25: Luna en Acuario. Excelentes para los signos de Aire. Incrementan el intelecto, aceleran el ritmo biológico. Traen, no obstante, problemas para los signos "fijos": Leo, Escorpio, Tauro.

Bioterapia, Fuente de Juventud



La bioterapia es una técnica que permite lograr el equilibrio que preserva la juventud, impidiendo así que actúen prematuramente los mecanismos que desencadenan el envejecimiento. Así lo sostiene el doctor Mircea Ghitia, quien señala que la belleza y la salud son, en cierto modo, adquisiciones idénticas, ya que tanto una como la otra reflejan el bienestar biológico, psíquico y anímico, y señalan el grado de integración del ser humano en sociedad.

No es habitual que los términos belleza y salud se asocien y éstos, que bien podrían ser sinónimos, son separados como si fueran compartimientos estancos que no pertenecen a una misma persona. La belleza no es únicamente la armonía de rasgos o un determinado color de ojos, piel y cabello. Es algo más profundo y vital. El concepto expuesto anteriormente es pasajero, y no depende de cada mujer sino de factores ajenos a ella como puede ser la herencia.

En cambio, la belleza que tienen algunas personas, que sin ser modelos de facciones y cuerpos perfectos tiene un origen muy distinto, y éste es el que precisamente garantiza una belleza

—La belleza es el reflejo del estado general del organismo. La lozanía del cutis es un espejo que refleja el equilibrio biológico, psíquico y anímico y la integración del ser humano dentro de la sociedad. En consecuencia, la belleza depende de muchos factores.

—¿Cuáles son los determinantes de la belleza?

—Los tratamientos que abarcan un solo aspecto del proceso generalmente fracasan. Un tratamiento cosmético exclusivamente es precario y está condenado al fracaso. Cuando se enfoca el problema desde todos los puntos de vista mencionados el éxito

bello o la circulación, la aparición de celulitis, acné, eccemas, verrugas o arrugas prematuras.

—¿Por qué motivo el cutis se marchita?

—Mientras las células que integran el organismo se desarrollan normalmente no hay problemas. En el momento en que éstas pierden su facultad, aproximadamente a los cuarenta años, estos materiales vivos no se reponen y comienza a producirse un desequilibrio orgánico que afecta distintos sectores, y por supuesto se desencadenan los mecanismos del envejecimiento. Este proceso se localiza especialmente en las células de los



El doctor Mircea Ghitia y sus colaboradores, explican los alcances de la nueva bioterapia.



prolongada que además, le agrega personalidad y un encanto especial a cualquier edad.

BELLEZA. CONSECUENCIA DE SALUD

El bioterapeuta Mircea Ghitia, médico rumano dedicado a la investigación y tratamiento para lograr el equilibrio que mantiene la juventud e impide que actúen los mecanismos del envejecimiento, fue consultado sobre este tema.

está asegurado, es más efectivo y duradero.

—¿Qué estudios se realizan en primera instancia?

—Es necesario investigar en profundidad a la persona y su personalidad. Inclusive, yo diría que la cosmetología actual se acerca cada vez más a la ciencia biológica en sus tratamientos. Los estudios clínicos son imprescindibles para conocer qué órganos o sistemas no funcionan bien y como consecuencia determinan alteraciones cutáneas, en el ca-

tejidos muscular y nervioso. Otro factor, tan importante, es la pérdida de elasticidad y rigidez del colágeno que constituye más del 40% de la proteína estructural del organismo y sirve como sustancia general de la piel y de los tejidos muscular y vascular.

BIOTERAPIA EN PIEL

—¿En qué consiste exactamente su tratamiento?

—Fundamentalmente intentar restablecer el desequilibrio

que se produce en todos los seres humanos cuando sus células pierden su capacidad de desarrollo. Mi medicina es profiláctica ya que en un tratamiento iniciado ante los primeros síntomas de una enfermedad o trastorno, ya sea locomotor, muscular o nervioso, aplico bioterapia y en poco tiempo se logran resultados concretos y positivos.

—¿Es aplicación de células vivas?

—No. No es celuloterapia y mucho menos introducción de células vivas sino liofilizadas. Yo aplico una terapia que desarrollé a lo largo de mis investigaciones, primero con la doctora Ana Aslan en Rumania, luego con los discípulos de Paul Niehans (creador de la celuloterapia) en París y durante veinte años de laboratorio en Argentina. Así logré combinar diversos factores que aplico según los casos. En algunos, hago celuloterapia, incluso combinada con procainoterapia pero a estos le sumo una cantidad de elementos que descubrí que poseen las células y que constituyen un factor revitalizante, como oligoelementos, sales minerales y ciertas vitaminas.

—¿En cuánto tiempo se restablece el equilibrio orgánico?

—Depende del paciente y del momento en que visite el consultorio. De todos modos, en muy poco tiempo se ven resultados favorables.

—¿Este método prolonga la vida?

—De ninguna manera. Contribuye a mantener la juventud y no permite el avance de la senectud, especialmente precoz.

—¿Cómo se relaciona su terapia con la belleza?

—Como expliqué al principio, la lozanía, vitalidad y energía dependen del equilibrio psicofísico. Si el organismo está sano, sin "achaque" o disturbios circulatorios, depresiones anímicas, stress, o de motricidad funciona en perfectas condiciones. Esto repercute inmediatamente sobre la piel del cutis que se ve oxigenada, lozana, tersa y sin arrugas prematuras. Muchas veces, éstas se presentan como consecuencia de la depresión que acarrea las enfermedades o malestares orgánicos.

TERAPIA REJUVENECEDORA

El doctor Mircea Ghitia, elaboró una línea de productos mé-

dicos con elementos que no son ajenos al organismo y que carecen de sustancias químicas. Estas permiten una metabolización rápida y sin inconvenientes en el organismo para el tratamiento de bioterapia o equilibrio celular. Estos se aplican a partir del momento en que el individuo siente que se acerca el período de senectud, que en la mujer se determina por el cese del período de menopausia.

Sus investigaciones lo llevaron a completar su terapia biológica con cremas, lociones, tónicos y emulsiones que coadyuvaban exteriormente con este tratamiento.

La aplicación de máscaras faciales con placenta, o cremas con colágeno y vitaminas A y E además de ciertos oligoelementos imprescindibles en la dermis, renuevan las células muertas y evitan la aparición de arrugas precoces.

En suma, ambas facetas del tratamiento bioterapéutico (único en el país) contribuyen a mejorar o curar la salud orgánica y también la belleza. Una piel tersa, mirada brillante, cabellos sedosos, ausencia de várices, eccemas o acné otorgan esa belleza saludable que además contribuye a mantener un excelente estado anímico.

Asesoró esta nota el bioterapeuta Mircea Ghitia. San José 377 - 1° "B". T.E.: 37-0539.

DE QUE TRATA LA COSMOMEDICINA

La cosmomedicina es una línea cosmética - científica que obedece a cánones de la biología y contiene elementos que no son ajenos al organismo, tales como placenta, sales minerales, colágeno, magnesio, calcio, etcétera. Se utiliza en diversas afecciones.

CUTIS: Seborreico, seco, con arrugas prematuras. Se inicia a cualquier edad ya que es un reflejo de un mal funcionamiento digestivo, circulatorio o la presencia de focos infecciosos.

CABELLO: Caída, alopecias por zonas, pérdida de brillo y vitalidad. Se aplica un tónico que contribuye al crecimiento y detiene la caída modificando el trofismo del bulbo capi-

lar y ofrece elementos proteicos que están ausentes.

CUELLO: Flaccidez, falta de oxigenación o toxemia. Se puede deber a una intoxicación por vesícula, intestino, hígado o un foco infeccioso oculto que no produce síntomas y solo se detecta en la piel.

HIPERSUTISMO: Se genera por trastornos glandulares a cualquier edad. El tratamiento se adecua al origen de la afección.

CELULITIS: Es muy común a cualquier edad. Se debe a trastornos del metabolismo de los lípidos y su origen en la mayoría de los casos es hormonal.

"BONSAI", TODO EL ENCANTO EN LOS ARBOLES ENANOS



La fascinación que la naturaleza ejerce sobre Marcelo Regal, un actor que se apasiona por el "bonsai" nació desde muy pequeño viendo a su madre cuidar las plantas.

—Siento que creo formas nuevas vivientes y mi objetivo no es solo obtener un árbol enano sino lograr que éste desarrolle su ciclo natural dando frutos y flores. Creo que son esculturas vivientes —señala; y agrega que esta actividad la siente íntimamente vinculada con el arte.

Ha logrado mantener árboles enormes como un palo borracho de 16 años en una yasiya azaleas que tienen diez años; tuyas de nueve años y jacarandas de dos, tres y seis años respectivamente en pequeñas macetas. Todos dan flores y frutos. Como felación de la proporción existente entre el tamaño natural y el que adquieren luego del trabajo de Marcelo vemos un ceibo que no tiene más de 3 centímetros de diámetro cuando en la realidad alcanza hasta un metro de circunferencia.

Pinos, robles de 15 años que no llegan más que a 12 centímetros, cuando su altura real es de 3 metros o la acacia, un árbol que tiene una década y mide 12 centímetros, mientras que en una vereda próxima alcanza 12 metros de altura.



amor es...



...IR DE VACACIONES JUNTOS COMO SI FUERA LA PRIMERA VEZ.

amor es...



...CONFIAR EN ALGUIEN COMPLETAMENTE.

amor es...



...DESEANDO QUE EL FUERA MI BOTELLA DE AGUA CALIENTE.

amor es...



...AGUARDANDO SUS CARTAS DIARIAS.